



**reventon**  
INDUSTRIAL SOLUTIONS

# Техническая документация

Настенный рекуператор WALLER 64



**1. ВВЕДЕНИЕ**

- 1.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
- 1.2 ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА
- 1.3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
- 1.4 ПРИМЕНЕНИЕ

**2. ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА**

- 2.1 КОНСТРУКЦИЯ
- 2.2 ПРИНЦИП (РЕЖИМЫ) РАБОТЫ
- 2.3 РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА
- 2.4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**3. СБОРКА**

- 3.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА
- 3.2 ПОШАГОВАЯ СБОРКА

**4. УСТАНОВКА**

- 4.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ К СИСТЕМЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

**5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

- 5.1 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

**6. УПРАВЛЕНИЕ**


**7. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ**


**1. ВВЕДЕНИЕ**

Благодарим Вас за приобретение настенного рекуператора WALLER. Пожалуйста ознакомьтесь с данным руководством и сохраните его для справки всех пользователей и операторов устройства.

**1.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Покупателю и пользователю оборудования марки Reventon Group необходимо внимательно прочитать данное руководство и следовать рекомендациям, указанным в нём. В случае возникновения дополнительных вопросов относительно данного руководства свяжитесь непосредственно с Reventon Group Sp. z o. o. Контактная информация указана в разделе 7 (раздел XVII).

 Основные рекомендации по безопасности отмечены значком предупреждающий треугольник (символ как слева). Это позволит вам быстро найти эти рекомендации и ознакомиться с ними заранее перед любым вмешательством в работу устройства.

 При установке, использовании или техническом осмотре рекуператора следует соблюдать все местные требования по технике безопасности.

Пользователь обязан прочитать Условия и положения гарантии, содержащиеся в пункте 7, и следовать содержащимся в них указаниям. В случае возникновения сомнений по какому-либо пункту вышеуказанного условия, пожалуйста, проконсультируйтесь непосредственно с Reventon Group Sp. z o. o., прежде чем предпринимать какие-либо действия.

Поставщик оставляет за собой право вносить изменения в техническую документацию в любое время без предварительного уведомления покупателя.

**1.2 ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Хранить и транспортировать рекуператор следует в оригинальной упаковке, в среде с температурой от -20°C до 50°C и относительной влажностью ≤ 80%.

При получении устройства от транспортной компании его необходимо проверить на наличие повреждений, причиненных во время транспортировки. Если такое повреждение будет замечено, должен быть составлен акт о повреждении товара в присутствии поставщика, что позволит reklamировать устройство. Акт о повреждении должен быть предоставлен перевозчиком.

**1.3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ**

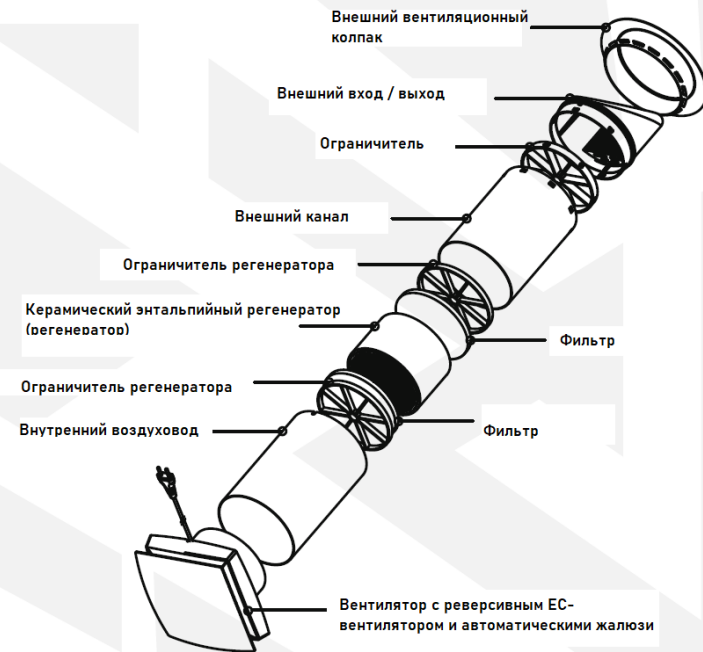
- настенный рекуператор WALLER 64
- пульт дистанционного управления
- уплотняющая прокладка
- монтажные принадлежности (монтажная пластина, гайка, болт, монтажный штифт, пластиковая трубка)
- руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

**1.4 ПРИМЕНЕНИЕ**

Вентиляционное устройство WALLER 64 предназначено для бесканальной установки. Вентиляция помещений, таких как помещение в доме или гостинице, офисное помещение, конференц-зал, кафе и т.д. Однако рекуператор нельзя использовать для подачи воздуха, содержащего легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества, химикаты, липкие вещества, материалы волокнистые или сажевые, а также масляные частицы. Устройство не должно быть также установлено в местах, где оно будет подвергаться слишком высокой влажности (относительная влажность выше 80%) или воздействию пыли и воды, превышающие стойкость рекуператора к этим факторам из-за уровня защиты IP двигателя.

**2. ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА**

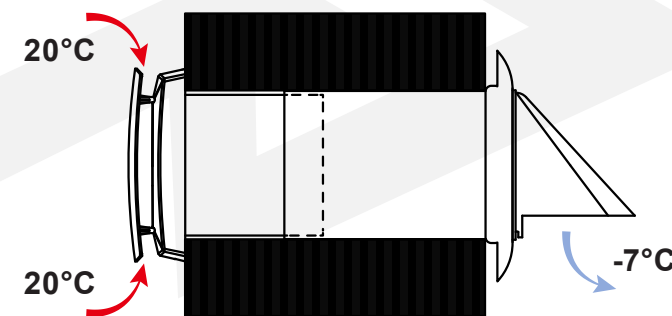
**2.1 КОНСТРУКЦИЯ**



**2.2 ПРИНЦИПЫ (РЕЖИМЫ) РАБОТЫ**

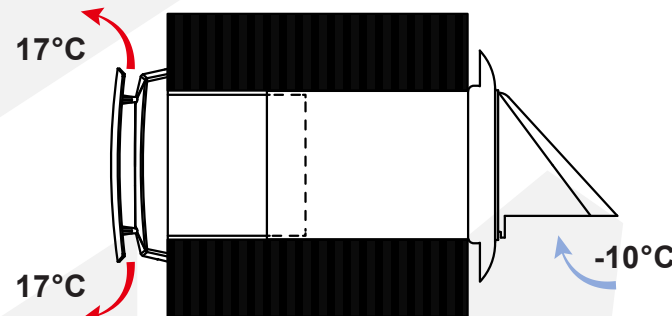
Благодаря использованию реверсивного вентилятора, WALLER является приточно-вытяжным устройством подачи и вытяжки воздуха, позволяющим рекуперировать энергию из вытяжного воздуха. В режиме регенерации рекуператор работает попеременно в двух режимах:

**I Вытяжной**



Зимой теплый воздух, удаляемый из помещения (например, при температуре 20°C, как на приведенной выше схеме), проходя через керамический регенеративный теплообменник, отдает ему тепло и влагу. В результате температура отработанного воздуха падает, например, до -7°C. Летом ситуация обратная - когда температура поверхности регенеративного теплообменника выше вытяжного воздуха, регенератор охлаждается, передавая тепло вытяжному воздуху. После 70 секунд вытяжки воздуха и нескольких секунд перерыва, вентилятор автоматически переходит в приточный режим.

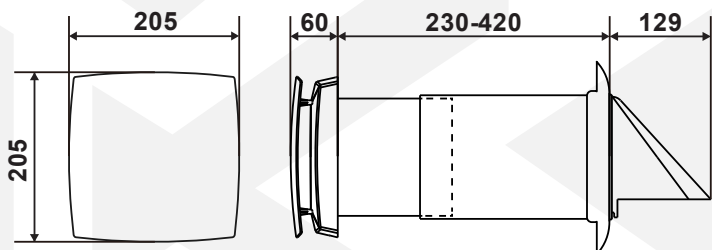
**II Приточный**



Зимой холодный наружный воздух (например, -10°C как на схеме выше), проходя через керамический регенеративный теплообменник получает аккумулированное тепло и влагу. В результате приточный воздух, имеет гораздо более высокую температуру, чем воздух снаружи - например, 17°C. Однако, когда температура поверхности регенеративного теплообменника ниже температуры наружного воздуха (так как охлаждается отработанным воздухом), регенератор нагревается за счет получения тепла от наружного воздуха. После 70 секунд вентиляции и нескольких секунд перерыва вентилятор автоматически переключается в режим вытяжки.

WALLER также может работать в режиме вентиляции, как приточное, так и только вытяжное устройство. Полноценную механическую приточно-вытяжную вентиляцию в таком случае можно обеспечить, например, двумя синхронно работающими аппаратами WALLER, где один подает свежий воздух в помещение, а второй – вытягивает теплый отработанный воздух. Однако следует помнить, что для устройств, работающих в режиме вентиляции, рекуперация энергии не предусмотрена.

### 2.3 РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА



### 2.4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МОДЕЛЬ		WALLER 64
Код продукта		WALLER-64-2046
Максимальный расход воздуха [м³/ч]	III скорость	64
	II скорость	42
	I скорость	20
Эффективность регенерации [%] (% увеличение/падения температуры приточного воздуха в начале цикла приточного воздуха, во время)		≤ 92%
Класс энергоэффективности [-]*		A
Напряжение питания [В] / Частота питания [Гц]		230 / 50 - 60
Номинальный ток теплоносителя [А]	III скорость	0,08
Мощность двигателя [В]	III скорость	12
Частота вращения двигателя [об./мин]	III скорость	2000
Степень защиты IP двигателя [-]		22
Вес нетто [кг]		3,4
Уровень шума [дБ(А)**]		36,7

\* согласно ЕС № 1254/2014

\*\* измерение на расстоянии 1м от устройства

## 3. СБОРКА

### 3.1 ОБЩИЕ ПРАВИЛА

**!** Сборку устройства должен выполнять человек, который имеет опыт установки таких устройств или - если местные правила по технике безопасности требуют этого - квалифицированный персонал уполномоченный к работам по монтажу.

**!** Лицо, устанавливающее устройство, несёт ответственность за его установку в соответствии с инструкциями данного руководства и в соответствии с правилами техники безопасности, действующими в данном регионе.

После завершения монтажа устройства монтажник обязан заполнить Гарантийный талон (п. 1 и 2). Это также является гарантией того, что установка была проведена в соответствии с рекомендациями. Гарантийный талон включен в данное руководство в соответствии с условиями гарантии.

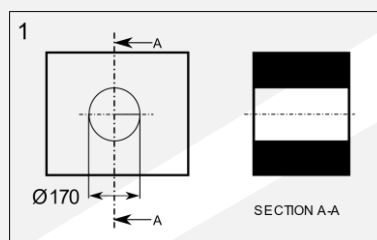
Рекуператор WALLER должен быть установлен во внешней вертикальной перегородке здания – подробное описание установки можно найти в пункте 3.2 данной инструкции. Максимальная толщина перегородки составляет 420 мм.

Место установки следует выбирать с учетом местных требований по расположению воздухозаборника и вытяжки для внешнего притока/сброса воздуха. Если эти требования являются взаимоисключающими, проконсультируйтесь с поставщиком.

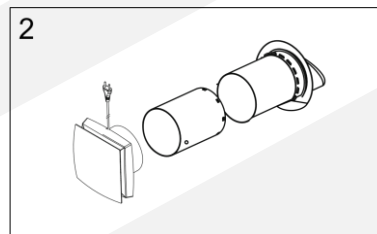
Рекуператор WALLER следует устанавливать в стене с уклоном 3 - 5° в сторону внешнего притока/вытяжки воздуха.

### 3.2 ПОШАГОВАЯ СБОРКА

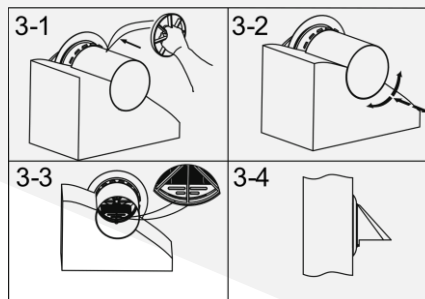
1 – Во внешней перегородке необходимо сделать круглое сквозное отверстие размером 170 мм в диаметре.



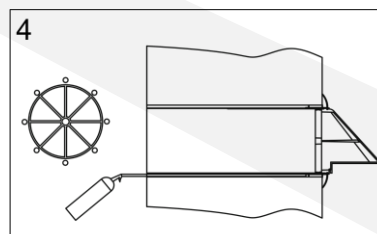
2 – Разделите устройство на три части: внешний воздуховод с входом/выходом, наружную прокладку и ограничитель; внутренний канал с регенератором, фильтрами и ограничителями регенератора, и вентилятором в корпусе с жалюзи.



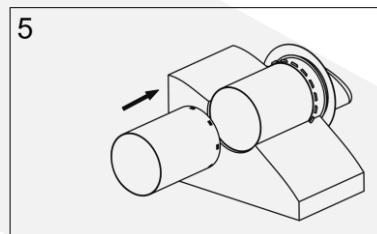
3 – Вставьте внешний воздуховод через стену так, чтобы воздухозаборник/вытяжка находились снаружи здания (3-1). Затем расположите воздуховод воздухозаборником/вытяжкой вниз (3-2 и 3-3) и потяните его изнутри так, чтобы внешний вентиляционный колпак плотно прилегал к фасаду (3-4).



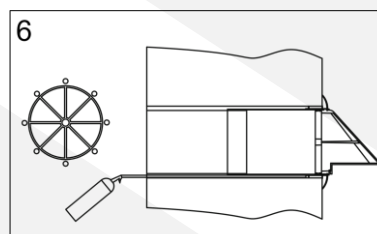
4 – Заполните зазор между стеной и устройством монтажной пеной, устройство необходимо прикрепить к перегородке не менее в восьми местах (например, вдоль ограничителя) по всей толщине стены. Нанесение монтажной пены внутрь стены облегчает находящаяся в комплекте трубка.



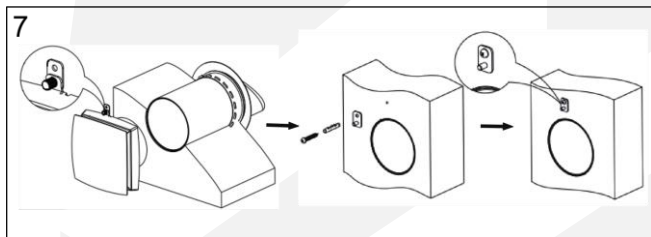
5 – После того, как монтажная пена высохнет, вставьте во внешний канал внутренний воздуховод с установленным регенератором, фильтрами и ограничителями регенератора и зафиксируйте вровень с поверхностью стены. Воздуховод необходимо дополнительно уплотнить дополнительной прокладкой, входящей в комплект.



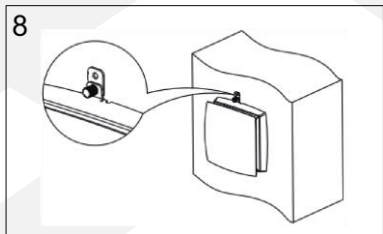
6 – Если из-за толщины стены внутренний канал вровень с поверхностью выходит из внешнего канала, его также необходимо прикрепить к перегородке пенопластом, как показано на шаге 4.



7 – Примерьте и закрепите монтажную пластину с помощью прилагаемого винта и монтажного штифта таким образом, чтобы фланец вентилятора был скрыт во внутреннем канале, а его корпус ровно прилегал к стене.



8 – Прикрутите вентилятор вместе с корпусом к монтажной пластине сзади с прилагаемой гайкой.



#### 4. УСТАНОВКА

**!** Перед подключением рекуператора к электрической системе его необходимо установить стационарно в перегородке здания (согласно рекомендациям, содержащимся в пункте 3).

##### 4.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ К СИСТЕМЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Устройство должно быть подключено к электрической розетке типа С, Е или F с соответствующими параметрами электропитания (см. таблицу в разделе 2.4).

#### 5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

##### 5.1 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

**!** Пользователь должен прочитать это руководство перед эксплуатацией устройства.

**!** Перед любым вмешательством в работу устройства обязательно отключите электропитание (т.е. отсоедините его от розетки).

**!** Доступ к устройству посторонних лиц, детей и животных запрещен и должен быть затруднен или невозможен.

**!** Запрещается эксплуатировать открытое оборудование (например, корпус с вентилятором, отделенным от канала).

**!** Устройство не может работать с закрытым или ограниченным притоком или вытяжкой воздуха (например, из-за несоблюдения минимальных расстояний от перегородок или перекрытого притока/выхода воздуха).

**!** Рекуператор предназначен для нагнетания воздуха с температурой от -20°C до 50°C и относительной влажностью ≤80%.

В случае обледенения регенератора рекомендуется перейти в режим вытяжного вентилятора (см. режимы работы в разделе 2.2) и вытяжка воздуха, пока теплообменник снова не разморозится.

**!** В случае каких-либо неполадок в работе устройства, немедленно отключите его от источника питания и свяжитесь с поставщиком или дистрибьютором напрямую.

**!** Если рекуператор не используется в течение длительного времени, рекомендуется полностью отключить его от источника питания.

**!** Требуется периодическое техническое обслуживание устройства. Для этого его необходимо отключить от источника питания, демонтируйте вентилятор с корпусом (отвинтив его от монтажной пластины) снимите фильтры и регенеративный теплообменник (сняв внутренний ограничитель регенератора). Далее:

- очистите корпус вентилятора с жалюзи от любых отложений с помощью мягкой ткани (по крайней мере раз в год)
- промойте фильтры в теплой воде с моющим средством (не реже четырех раз в год) (ВНИМАНИЕ! Фильтры перед повторным подключением необходимо просушить перед сборкой)
- промойте регенератор в теплой воде (без моющих средств) хотя бы один раз в год (ВНИМАНИЕ! Регенератор должен быть установлен сухим перед сборкой)

**!** Техническое обслуживание рекуператора должен выполнять пользователь, ознакомленный с данным руководством, или сторонняя организация, если из-за способа установки или местных правил требуются дополнительные разрешения, например, для работы на высоте. Перед началом работ по техническому обслуживанию рекуператор необходимо отключить от источника питания.

**!** Частота технического обслуживания должна зависеть от реальных условий - при эксплуатации устройства в среде с повышенной пыленностью следует проводить периодическую очистку чаще четырех раз в год, во избежание засорения.

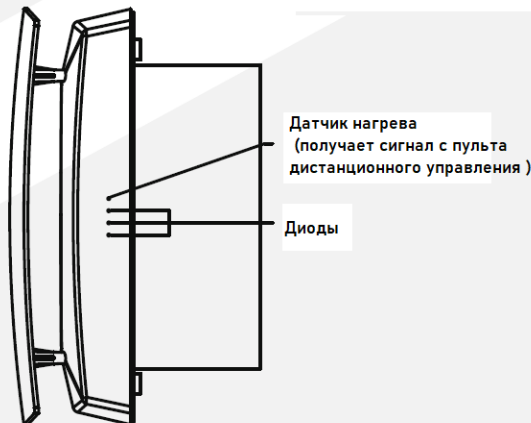
После периода эксплуатации устройство следует утилизировать в соответствии с применимыми местными нормами.

#### 6. УПРАВЛЕНИЕ

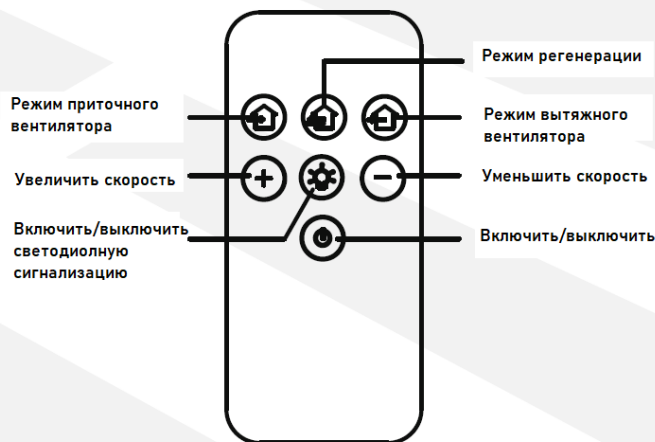
Текущий режим работы сигнализируется светодиодами, которое в зависимости от режима работы:

- светятся зеленым, когда устройство находится в режиме вентилятора приток воздуха
- светятся красным, когда устройство работает в режиме вентилятора вытяжка
- светятся желтым цветом, когда устройство работает в регенеративном режиме

Количество горящих светодиодов указывает на выбранную скорость вращения вентилятора (1, 2 или 3).



Устройство управляется батарейным пультом CR2025 (батарейка в комплект не входит). Работа каждой кнопки поясняется ниже.



## 7. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

I. Поставщик Reventon Group Sp. z o. o. предоставляет 24 месяца гарантии на следующую продукцию:

- рекуператор стенной WALLER 64

II. Условия гарантии вступают в силу с момента покупки товара (дата выставления документа, подтверждающего покупку оборудования), но не позднее чем 30 месяцев от даты выдачи со склада Reventon Group Sp. z o.o.

III. Гарантийный случай необходимо отправить, используя форму гарантийного случая на сайте (<https://reventongroup.eu/en/complaints>). К заявлению должны быть приложены скан / фотография заполненного гарантийного талона и счет-фактура. Для аксессуаров гарантийный талон не требуется.

IV. Поставщик обязуется рассмотреть рекламацию в течение 14 рабочих дней с момента получения правильно заполненной формы рекламации.

V. В исключительных случаях поставщик оставляет за собой право продлить срок рассмотрения гарантийного случая указанного в пункте IV, особенно в случае, если дефект не имеет постоянного характера и для его определения требуется больше времени. Поставщик обязан уведомить о продлении срока до истечения 14-го дня.

VI. По гарантии поставщик производит ремонт, обмен (оборудования или его компонента) или возмещение стоимости покупки продукта в течение определенного периода.

VII. При замене компонента устройства на новый гарантийный срок на весь продукт не продлевается.

VIII. Поставщик не покрывает расходы на демонтаж и возможную повторную сборку рекламируемого оборудования.

IX. Поставщик может принять решение о необходимости транспортировки рекламируемого оборудования либо компонента сервисный центр Reventon Group Sp. z o. o. В этом случае транспорт организуется и оплачивается поставщиком. Ответственность за подготовку устройства к транспортировке возлагается на владельца - оборудование должно быть упаковано таким образом, чтобы защитить его от повреждений при транспортировке, а размеры и вес груза не должны превышать 660 x 650 x 400 мм и 30 кг соответственно. В случае элементов, которые не могут быть упакованы таким образом, способ транспортировки должен быть согласован с компанией Reventon Group Sp. z o. o. В случае отправки нестандартной посылки, без консультации с сервисом, поставщик оставляет за собой право взимать с клиента дополнительные расходы курьерской компании.

X. В случае прибытия сервиса поставщика (установщика), клиент обязан предоставить ему безопасный доступ к устройству и безвозмездно обеспечить источник электроэнергии, воды, освещения и т.д.

XI. Гарантия не распространяется на снижение качества продукта из-за нормального процесса износа и в следующих случаях:

a) механическое повреждение оборудования

b) повреждения и дефекты, вызванные:

- неправильным хранением или транспортировкой

- неправильным использованием или техническим обслуживанием не в соответствии с инструкциями

- использованием или содержанием оборудования в ненадлежащих условиях (повышенная влажность, слишком высокая или низкая температура, прямые солнечные лучи, запыление и т.п.)

- самостоятельным (выполненным пользователем или неуполномоченным лицом) ремонтом, изменением конструкции оборудования

- подключением оборудования в способ не соответствующий технической документации

- подключением дополнительного оборудования не рекомендуемого производителем

- неправильным напряжением электросети

c) элементы оборудования, подверженные износу, в том числе изменения цвета

корпуса и материалов

В случае обнаружение любого из вышеперечисленного, лицо, подающее рекламацию, оплачивает транспортные расходы и/или возможные ремонтные работы.

XII. Обязанностью получателя является проверка груза на предмет повреждений, возникших во время транспортировки. В случае обнаружения повреждения необходимо составить акт в присутствии курьера, доставляющего товар — это условие признания рекламации.

XIII. Поставщик не несет ответственности за возможные потери и ущерб, связанные с остановкой оборудования во время его выхода из строя и рассмотрения рекламации.

XIV. Любые изменения Условий гарантии, ненадлежащее использование оборудования, а также следы самостоятельного ремонта (т.е. вне сервиса поставщика Reventon Group) или модификации приводят к прекращению действия гарантии.

XV. Настоящие условия гарантии поставщика не исключают и не ограничивают гарантийных прав.

XVI. В случае невыполнения любого из условий настоящей гарантии она перестаёт действовать.

XVII. Вся корреспонденция должна быть адресована на: Reventon Group Sp. z o.o., ул. Вызволеня 556, 43-340 Козы, Польша или на электронный адрес: [serwis@reventongroup.eu](mailto:serwis@reventongroup.eu).

## Гарантийный талон

1 - Модель устройства и серийный номер * или код продукта	2 - Точный адрес и место установки оборудования
3 - Дата подключения к: Системе отопления/охлаждения (если применимо)	4 - Печать и подпись организации, осуществляющей подключение:
Instalacji Системе вентиляции (если применимо)	
Электростановке (если применимо)	

\* серийный номер требуется только для тепловентиляторов серий HC-3S, HC-EC и FARMER HCF и рекуператоров серий INSPIRO, INSPIRO BASIC и VERTIC





**reventon**  
INDUSTRIAL SOLUTIONS

Reventon Group Sp. z o.o., ул. Вызволенья 556, 43-340 Козы, Польша, [www.reventongroup.eu](http://www.reventongroup.eu)